

## Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965.

6 AVRIL 1965.

### PROJETS DE DECLARATION relatifs à la revision de la Constitution.

#### AMENDEMENTS PRESENTES PAR LA COMMISSION SPECIALE.

#### PROJETS AMENDES OU TRANSMIS PAR LE SENAT (Doc. n° 993/12) :

#### A. dont la Commission propose la modification.

— Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de l'article 6 de la Constitution, par l'adjonction d'un 3<sup>e</sup> alinéa relatif à l'exclusion de toute discrimination.

— Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de la première phrase de l'article 39 de la Constitution.

— Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision du Titre III de la Constitution, par l'insertion de dispositions permettant à des organismes de droit public de saisir de propositions le Gouvernement ou les Chambres.

— Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de l'article 105 de la Constitution, par l'adjonction d'une disposition relative aux juridictions du travail.

— Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de l'article 116, 2<sup>e</sup> alinéa, de la Constitution.

— Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de tous les articles de la Constitution uniquement en vue d'établir sa version néerlandaise.

#### B. que la Commission propose de ne pas adopter.

— Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision du Titre III, chapitre 1<sup>er</sup>, de la Constitution, par l'insertion d'un article 39bis relatif au remplacement d'un membre de la Chambre ou du Sénat, lorsque celui-ci est empêché de participer aux délibérations et au vote.

— Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de l'article 54 de la Constitution.

— Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de l'article 59 de la Constitution.

— Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à revision de l'article 99 de la Constitution.

Voir :

993 (1964-1965) :

— N° 12: Projets de déclaration amendés ou transmis par le Sénat.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

6 APRIL 1965.

### ONTWERPEN VAN VERKLARING betreffende de herziening van de Grondwet.

#### AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE BIJZONDERE COMMISSIE.

#### ONTWERPEN DOOR DE SENAAT GEWIJZIGD OF OVERGEZONDEN (Stuk n° 993/12) :

#### A. waarvan de Commissie de wijziging voorstelt.

— De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van artikel 6 van de Grondwet, door toevoeging van een derde lid betreffende het weren van elke discriminatie.

— De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van de eerste zin van artikel 39 van de Grondwet.

— De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van Titel III van de Grondwet, door invoeging van bepalingen die ertoe strekken publiekrechtelijke instellingen te machtigen voorstellen bij de Regering of bij de Kamers aanhangig te maken.

— De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van artikel 105 van de Grondwet, door toevoeging van een bepaling betreffende de arbeidsgerechten.

— De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van artikel 116, 2<sup>de</sup> lid, van de Grondwet.

— De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van al de artikelen van de Grondwet, alleen om de Nederlandse versie ervan vast te stellen.

#### B. welke de Commissie voorstelt niet aan te nemen.

— De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van Titel III, hoofdstuk I, van de Grondwet, door invoeging van een artikel 39bis betreffende de vervanging van een lid van de Kamer of de Senaat wanneer deze verhindert is aan de beraadslagingen en de stemming deel te nemen.

— De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van artikel 54 van de Grondwet.

— De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van artikel 59 van de Grondwet.

— De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van artikel 99 van de Grondwet.

Zie :

993 (1964-1965) :

— N° 12: Ontwerpen van verklaring gewijzigd of overgezonden door de Senaat.